

Перевод на русский язык



ЧТО-ЖЕ ВСЁ ТАКИ ТАКОЕ " БАЛУ И ТЫ " ?

"Балу и ты" это проект , в котором подшефная молодёжь занимается с детьми. В виде общественной работы , молодые люди встречаются один раз в неделю с детьми и совместно проводят свободное время : мастерят , пекут , выезжают на экскурсию,... . При всём при этом , так между прочим , дети чему-нибудь учатся. Если вам представится один " Балу " , можете с ним доверчиво поговорить , что желает ваш ребёнок и может что-то важное, на что надо обратить особое внимание.



ПОЧЕМУ МОЙ РЕБЁНОК БЫЛ ВЫБРАН ДЛЯ ЭТОГО ПРОЕКТА ?

Каждый год некоторые дети из вашей школы получают прекрасный шанс, быть Маугли и встретиться с Балу. Балу это для детей как большой друг , с которым можно много познать и сделать много открытий. И они помогают , если есть какие-нибудь сложности , например : найти друзей , улучшить успеваемость в школе , успешно справиться со сложным немецким языком... .

КТО-ЖЕ ВСЁ-ТАКИ " БАЛУ " ?

Это в основном студенты или ученики среднего образования , которые в будущем заинтересованы работать с детьми , например учителями. Они очень рады , что есть такая возможность в учебный период проводить практику с детьми и накопить опыт. Перед тем , как начать практику в качестве " Балу " , они обязательно должны предоставить от полиции свидетельство о том , что они имеют право на такую работу.



ВО ВРЕМЯ МЕРОПРИЯТИЙ МОЖЕТ ЧТО-НИБУДЬ ПРОИЗОЙТИ. ЗАСТРАХОВАН ЛИ МОЙ РЕБЁНОК ?

Конечно же оба , Балу и Маугли , во время этих мероприятий имеют страховку от несчастного случая и гарантийную страховку.

Н СТОИМОСТЬ В УЧАСТИИ ЭТОГО ПРОЕКТА ?

Участие в этом проекте бесплатное !

ЕСЛИ У МЕНЯ НЕСКОЛЬКО ДЕТЕЙ, МОГУТ ЛИ ОНИ ТОЖЕ ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ ?

Нет. Для детей вот это и хорошо, иметь " Балу" только для себя одного ! Если ваши другие дети в возрасте от 6 до 10 лет, то у них есть возможность иметь для себя одного " Балу ".



Übersetzung: Russisch